

TRAVAUX A EXECUTER A LA REVISION DES 1000 KM

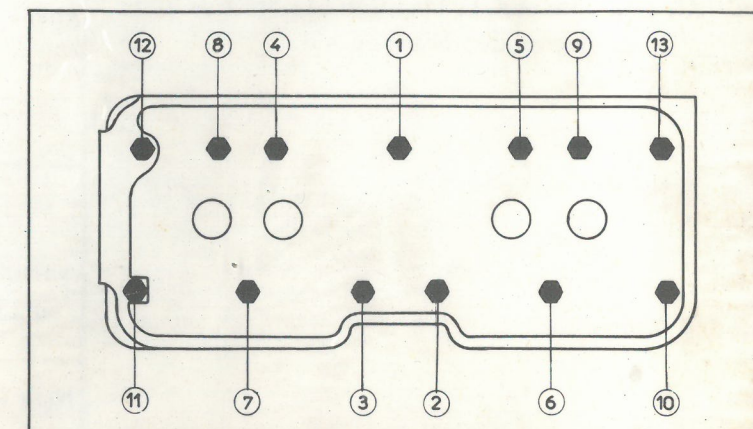
Lot R - 01

HY et HZ Moteurs ESSENCE

H-01

Septembre 1967

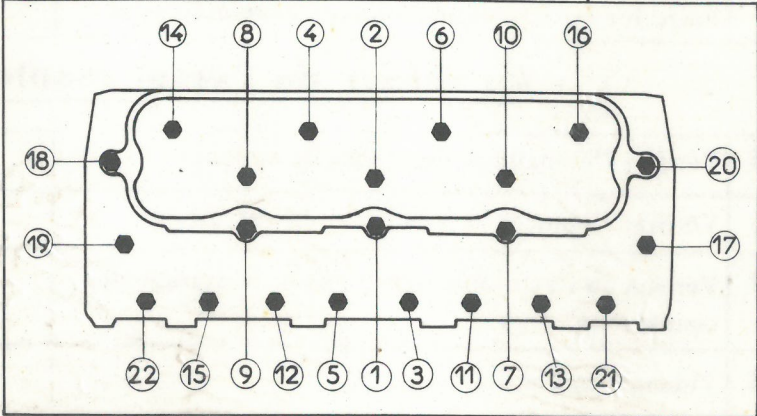
N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS																																													
Mécanique					8	Resserrer la culasse	6 m.kg (59 m Λ N)	MOTEUR FROID agir sur les vis une par une. desserrer franchement chaque vis. resserrer ensuite.	clé dynamométrique																																													
1	Vérifier et établir s'il y a lieu la pression des pneus	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Véhicule</th> <th rowspan="2">Pneus</th> <th colspan="3">Pressions de gonflage (en bars)</th> </tr> <tr> <th>AV</th> <th>AR</th> <th>Secours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">HZ (850 kg)</td> <td>17-400 C</td> <td>2,750</td> <td>2,750</td> <td>2,850</td> </tr> <tr> <td>17-400 X</td> <td>2,750</td> <td>2,750</td> <td>2,850</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">HY (1500 kg) Fourgon et Plateau</td> <td>17-400 X</td> <td>3,250</td> <td>3,500</td> <td>3,600</td> </tr> <tr> <td>19-400 C</td> <td>2,750</td> <td>3,000</td> <td>3,100</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">HY (1500 kg) Bétaillère</td> <td>19-400 X</td> <td>2,500</td> <td>2,750</td> <td>2,850</td> </tr> <tr> <td>17-400 X</td> <td>3,000</td> <td>3,750</td> <td>3,850</td> </tr> <tr> <td>19-400 C</td> <td>2,750</td> <td>3,000</td> <td>3,100</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>19-400 X</td> <td>2,250</td> <td>3,000</td> <td>3,100</td> </tr> </tbody> </table>	Véhicule	Pneus	Pressions de gonflage (en bars)			AV	AR	Secours	HZ (850 kg)	17-400 C	2,750	2,750	2,850	17-400 X	2,750	2,750	2,850	HY (1500 kg) Fourgon et Plateau	17-400 X	3,250	3,500	3,600	19-400 C	2,750	3,000	3,100	HY (1500 kg) Bétaillère	19-400 X	2,500	2,750	2,850	17-400 X	3,000	3,750	3,850	19-400 C	2,750	3,000	3,100			19-400 X	2,250	3,000	3,100							
Véhicule	Pneus	Pressions de gonflage (en bars)																																																				
		AV	AR	Secours																																																		
HZ (850 kg)	17-400 C	2,750	2,750	2,850																																																		
	17-400 X	2,750	2,750	2,850																																																		
HY (1500 kg) Fourgon et Plateau	17-400 X	3,250	3,500	3,600																																																		
	19-400 C	2,750	3,000	3,100																																																		
HY (1500 kg) Bétaillère	19-400 X	2,500	2,750	2,850																																																		
	17-400 X	3,000	3,750	3,850																																																		
	19-400 C	2,750	3,000	3,100																																																		
		19-400 X	2,250	3,000	3,100																																																	
2	Resserrer les écrous de fixation des roues																																																					
3	Resserrer les boulons des plateaux de sorties de boîte de vitesses et des transmissions.	6 m.kg (59 m Λ N)																																																				
4	Régler les excentriques de freins Régler le frein à main Vérifier le niveau du réservoir de liquide hydraulique pour freins.	Ne pas terminer le réglage en revenant en arrière. Les segments doivent être réglés le plus près possible du tambour afin que la course de la pédale soit faible.	support 1801-T à l'AV supports 2505-T à l'AR		9	Resserrer la tubulure et les colliers d'échappement.																																																
5	Vérifier la garantie de la pédale d'embrayage ; la régler s'il y a lieu. Vérifier la garantie d'embrayage	<u>126 ± 2 mm</u>	entre l'extrémité de la tige de pédale et la traverse placer la cale entre la bague graphitée et la bague des linguets	cale MR 3657	10	Vérifier le serrage des écrous de fixation du carburateur.																																																
6	Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile sur le moteur et sur la boîte de vitesses.				11	Vérifier la tension de la courroie d'entraînement de pompe à eau et de dynamo ; la régler si nécessaire.																																																
7	Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau. Resserrer les colliers des tubes de caoutchouc de circulation d'eau		vérifier le niveau du radiateur.		12	Régler les culbuteurs	Adm. 0,20 mm Ech. 0,25 mm	<u>Moteur chaud</u>	jeu de cales																																													
					13	Régler le ralenti	750 à 800 tr/mn	<u>Moteur chaud</u>	compte-tours																																													



Ordre de serrage

N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS
14	Vérifier les hauteurs AV et AR. Les régler s'il y a lieu. <u>Mesure des hauteurs</u> (pige 2300-T) : à l'AV : de l'axe de la barre de torsion au sol. à l'AR : du dessous du longeron (au droit de l'articulation des bras) au sol.	Véhicule	Variante	hauteur AV en mm	hauteur AR en mm	18	Faire un essai sur route pour juger du bon fonctionnement du véhicule. Faire les retouches nécessaires. Au retour de l'essai, vidanger le moteur et la boîte de vitesses.		
		HY (pneus 17-400 X)	Bétaillère étanche	314 ± 5	227 + 10 0				
			Bétaillère	314 ± 5	230 + 10 0				
			Plateau bois	314 ± 5	247 + 10 0				
			Plateau	318 ± 5	254 + 10 0				
HZ (pneus 17-400 X ou 17-400 C)	Fourgon	318 ± 5	247 + 10 0						
	Plateau bois	314 ± 5	247 + 10 0						
	Plateau	318 ± 5	254 + 10 0						
		Fourgon	318 ± 5	247 + 10 0	19	Faire le plein d'huile moteur	<u>4 litres</u>	SAE 20 W 20 ou SAE 10 W 30	
					20	Faire le plein de la boîte de vitesses	<u>3,5 litres</u>	SAE 90 «EP»	
					21	Vérifier l'étanchéité du circuit de freins.			
Electricité									
15	Vérifier le niveau de l'électrolyte de la batterie.								
16	Vérifier le fonctionnement des phares, des lanternes arrière et stop, des indicateurs de direction, du plafonnier, de l'essuie-glace, des avertisseurs, des témoins lumineux de charge et de pression d'huile, de l'éclairage du tableau de bord, de la prise de courant pour baladeuse, du moteur de ventilateur de chauffage-dégivrage (option).		En cas de non fonctionnement d'un organe électrique protégé par un fusible, ne pas omettre de vérifier le bon état de celui-ci.						
Carrosserie									
17	Vérifier la fermeture des portes avant et arrière, de la porte latérale G de coffre, de la (ou des) porte latérale et de la calandre.								

Note : Pour les HY tous types :
 1°) avec pneus 19-400 X : ajouter aux cotes ci-dessus pour les hauteurs AV et AR 13 mm
 2°) avec pneus 19-400 C : ajouter aux cotes ci-dessus pour les hauteurs AV et AR 21 mm

N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	
Mécanique										
1	Vérifier le serrage de la culasse	7 m.kg (69 m Λ N)	MOTEUR FROID	clé dynamométrique et clé 1649-T	9	Vérifier le serrage des barrettes de raidissement des tubes d'injection				
					10	Vérifier le serrage des écrous de connection des bougies de pré-chauffage				
	Ordre de serrage				11	Vérifier et régler si nécessaire, la tension de la courroie de pompe à eau et dynamo				
					12	Vérifier la fixation de la dynamo et de son support				
					13	Graisser la pompe à eau et la dynamo		quelques gouttes d'huile moteur		
					14	Vérifier la fixation du filtre à air.				
					15	Vérifier et établir s'il y a lieu la pression des pneus.	Pressions de gonflage (en bars)			
				Véhicule			Pneus	AV	AR	Secours
				HZ (850 kg)			17-400 C	2,750	2,750	2,850
							17-400 X	2,750	2,750	2,850
				HY (1500 kg)			17-400 X	3,250	3,500	3,600
				Fourgon et Plateau	19-400 C	2,750	3,000	3,100		
					19-400 X	2,500	2,750	2,850		
				HY (1500 kg)	17-400 X	3,000	3,750	3,850		
				Bétaillère	19-400 C	2,750	3,000	3,100		
					10-400 X	2,250	3,000	3,100		
2	Vérifier le serrage de la rampe de culbuteurs	5 m.kg (49 m Λ N)	<u>moteur froid</u>	clé dynamométrique	16	Vérifier le serrage des écrous de fixation des roues				
3	Vérifier et régler si nécessaire le jeu des culbuteurs	0,15 à 0,20 mm → Admission 0,25 à 0,30 mm → Echappement	<u>Moteur froid</u>		17	Vérifier la garantie de la pédale d'embrayage →	126 ± 2 mm	entre l'extrémité de la tige et la traverse		
4	Vérifier le serrage des tubulures d'admission et d'échappement	2 m.Kg (20 m Λ N)				Vérifier la garantie d'embrayage →		placer la cale entre la bague des linguets et la bague graphitée	cale MR 3657	
	Vérifier le serrage des colliers de l'échappement				18	Resserrer les boulons des plateaux de sortie de boîte de vitesses et des transmissions	6 m.kg (59 m Λ N)		clé dynamométrique	
	Vérifier le serrage :				19	Régler les excentriques de freins →		ne pas terminer le réglage en revenant en arrière. Les segments doivent être réglés le plus près possible du tambour afin que la course de la pédale soit faible.		
	des raccords orientables des tuyauteries d'alimentation sur la pompe d'injection (arrivée et retour) →	1 m.Kg (10 m Λ N)				Régler le frein à main				
	des raccords des tubes d'injection →	2,5 m.Kg (25 m Λ N)				Vérifier le niveau du réservoir de liquide hydraulique.				
	des écrous des brides des porte-injecteurs →	2 m.Kg (20 m Λ N)								
	Vérifier la fixation de la pompe d'injection									
	Vérifier le réglage des commandes :									
	de stop →	garde : 1 à 2 mm au serre-câble								
	de ralenti accéléré →	garde : 2 crans au bouton de commande								
	d'accélérateur →	levier en butée à chaque extrémité de sa course								

TRAVAUX A EXECUTER A LA REVISION DES 1000 KM

Lot R - 01

HY.IN et HZ-IN

H.IN-01

Moteur INDENOR

Septembre 1967

N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	N°	OPERATIONS A EFFECTUER	VALEURS	POINTS IMPORTANTS	OUTILS	
20	Vérifier les hauteurs AV et AR du véhicule. Les régler s'il y a lieu.	Véhicule	Variante	hauteur AV en mm	hauteur AR en mm	Essai				
		HY IN avec pneus 17-400 C	Bétaillère étanche	310 ± 5	227 + 10 0	24	Faire un essai sur route pour juger du bon fonctionnement du véhicule. Faire les retouches nécessaires éventuellement		s'assurer que le moteur ne cale pas aux arrêts lorsqu'il est chaud. Ralenti : <u>650 à 700 tr/mn</u>	
			Bétaillère	310 ± 5	230 + 10 0					
			Plateau bois	310 ± 5	247 + 10 0					
			Plateau	314 ± 5	254 + 10 0					
			Fourgon	314 ± 5	247 + 10 0					
		HZ IN avec pneus 17-400 C ou 17-400 X	Plateau bois	310 ± 5	247 + 10 0	25	Vérifier l'étanchéité du circuit de freinage			
			Plateau	314 ± 5	254 + 10 0					
			Fourgon	314 ± 5	247 + 10 0					
		Nota : Pour les HIN tous types :					26	Vérifier l'étanchéité du circuit de gas-oil		
1°) avec pneus 19-400 X ; ajouter aux cotes ci-dessus pour les hauteurs AV et AR 13 mm										
2°) avec pneus 19-400 C ; ajouter aux cotes ci-dessus pour les hauteurs AV et AR 21 mm										
Au retour de l'essai monter le véhicule sur un élévateur										
Electricité										
21	Vérifier le niveau de l'électrolyte des deux batteries.				27	Vérifier la fixation du démarreur et le serrage des connexions.				
22	Vérifier le fonctionnement : des phares, des lanternes arrières et stops, des indicateurs de direction, de l'essuie-glace, des plafonniers, des avertisseurs, des témoins lumineux indicateurs de charge et de pression d'huile, du contrôleur de préchauffage, du thermomètre d'eau, de l'éclairage du tableau de bord et de la prise pour baladeuse. Nota : Sur les véhicules avec chauffage-dégivrage, vérifier le fonctionnement du ventilateur.		En cas de non fonctionnement d'un organe électrique protégé par un fusible, ne pas omettre de vérifier le bon état de celui-ci.		28	Vidanger la boîte de vitesses				
Carrosserie										
23	Vérifier la fermeture des portes AV et AR, de la (ou des) porte coulissante, de la porte du coffre latéral gauche et du capot-calandre.				29	Vidanger le carter d'huile du moteur. Remplacer la cartouche du filtre à huile.				
					30	Graisser tous les points d'articulation				
					31	Faire le plein d'huile moteur	<u>4 litres</u>	Eté : SAE 20 W supplément 1 Hiver : SAE 10 W supplément 1		
					32	Faire le plein de la boîte de vitesses	<u>3,5 litres</u>	SAE 90 « EP »		

1 - PNEUMATIQUES (Pressions de gonflage)

	HZ 850 kg			HY Fourgon et plateau 1500 kg			HY Bétaillère 1500 kg		
	AV	AR	Secours	AV	AR	Secours	AV	AR	Secours
17 × 400 C	2,75	2,75	2,85						
17 × 400 X	2,75	2,75	2,85	3,25	3,50	3,60	3,00	3,75	3,85
19 × 400 C	2,50	2,50	2,60	2,75	3,00	3,10	2,75	3,00	3,10
19 × 400 X	2,25	2,25	2,35	2,50	2,75	2,85	2,25	3,00	3,10

2 - BOUGIES

Marchal	AC	Bosch	Champion	KLG	Lodge
35 B	43 F	W 225 T 1	L 85 L 92 Y	FF 70	HN CN

Ecartement des électrodes : 0,5 à 0,6 mm

3 - BATTERIES

Moteur ESSENCE : 1 batterie 12 Volts 45 Ah
Moteur DIESEL INDENOR : 2 batteries 6 Volts 75/90 Ah.
4 fusibles 30 Ampères

4 - LAMPES 12 Volts

Désignation	Puissance	Quantité	Désignation	Puissance	Quantité
Phare-code	36/45 W	2	Stops (Bétaillère)	15 W	2
Lanternes AV	4 W	2	Lanternes AR (Bétaillère)	7 W	2
Feux indicateurs de direction	15 W	4	Plaque de police	7 W	1
Feux de stationnement	1,5 W	2	Plafonnier	7 W	1
Stops et lanternes AR (fourgon)	18/4 W	2	Voyant de charge	3 W (24 V)	1
Stop-lanterne AR D (plateau)	18/4 W	1	Eclairage tableau de bord	2 W	1
Stop G (plateau)	15 W	1	Témoin pression d'huile	3 W (24 V)	1
Lanterne AR G - Plaque de police (plateau)	7 W	1			

5 - CAPACITES (en litres)

	HZ et HY 72	HZ et HY 78	HZ et HY IN
- Réservoir carburant	60	60	60
- Carter moteur	4	4	4
entre mini et maxi	1	1	1,5
- Boîte de vitesses	3,5	3,5	3,5
- Freins hydrauliques	0,5	0,5	0,5
- Circuit de refroidissement sans chauffage	10	9,9	9,6
avec chauffage	10,5	10,4	10,1

GRAISSAGE

PERIODICITE (en km)

2000 3000 4000 6000 8000 9000 18000 24000

ENTRETIEN

GRAISSAGE	2000	3000	4000	6000	8000	9000	18000	24000	ENTRETIEN
(graisse châssis - cardans)									Tension courroie de ventilateur
- Rotules de bras de suspension									Serrage des barrettes de raidissement des tuyaux d'injection
- Rotules de barre de direction									Purge de la cuve de décantation de gas oil
- Joints de cardan									Vidange moteur (Moteur DIESEL)
- Cannelures des joints de cardan									Vidange moteur (Moteur ESSENCE)
- Croisillons de cardan									Niveau boîte de vitesses (Moteur DIESEL)
(huile moteur)									Niveau boîte de vitesses (Moteur ESSENCE)
- Timonerie de frein à main									Nettoyage cartouche filtre à air
- Rotule du levier de vitesses									Nettoyage filtre à air sur couvre-classe (Moteur ESSENCE)
- Axe de pompe à eau (Moteur ESSENCE)									Echange cartouche filtre à huile (Moteur DIESEL)
- Axe de pompe à eau (Moteur DIESEL)									Nettoyage valve AC (Moteur ESSENCE)
- Palier AR de dynamo (Moteur DIESEL)									Echange cartouche filtre à gas oil
- Palier AR de dynamo (Moteur ESSENCE)									Vidange boîte de vitesses
(huile de vaseline)									
- Feutre du distributeur d'allumage									

Huile moteur

ESSENCE SAE 20 W/20 ou 10 W/30
DIESEL SAE 20 W ou SAE 10 W (hiver)
Supplément 1

Huile Boîte de vitesses

SAE 90 EP

Liquide spécial pour freins hydrauliques

Antar	FH 6 *	Mobil	Fluid 19 *
BP	Energol Hydraulic CF *	Fina	Pentosin rouge 19/259 *
Castrol	HF *	Shell	Donax D *
Lockheed	HD 19 * ou n° 55	Stop	SP 19 *

GAMMES DE LUBRIFICATION			DESIGNATION COMMERCIALE DES PRODUITS CORRESPONDANTS										
LUBRIFIANTS	ORGANES		ANTAR	BP ENERGOL	CALTEX	CASTROL	CFR TOTAL	ESSO STANDARD	MOBIL OIL	PURFINA	SHELL	YACCO	
H U I L E S	SAE 20 W/20 DETERGENTE	MOTEUR ESSENCE	PALIER DE DYNAMO	Antar Molygraphite H	BP Energol SAE 20 W	5 Star EHD 20 W/20	Castrol 20 W/20	Total Super HD 20 W/20	Esso Motor oil 20	Mobiloil Artic	Fina Motor oil SAE 20 W/20	Shell X 100 20 W	Yacco YHD
	SAE 10 W/30 DETERGENTE			Antar Double S 2 10 W/30 ou Antar Molygraphite 10 W/30	BP Visco-Static	5 Star Multigrade 10 W/30	Castrolite Multigrade 10 W/30	Total Altigrade 10 W/30 ou Total Altigrade GT 10 W/30	Esso Extra Motor oil 10 W 20 W 30	Mobiloil Spécial 10 W/30	Fina Multigrade Motor oil SAE 10 W/30	Shell X 100 Multigrade 10 W/30	Multigrade 10 W/20/30 ou Prestige Mo S2
	SAE 20 W SUPPLEMENT 1	MOTEUR DIESEL toutes saisons, sauf par temps très froid	TIMONERIE DE FREIN A MAIN	Antar graphite S 20 W/30 ou Sylantar Z 20	BP Vanellus SAE 20 W	RPM Delo Supercharged 1 20 W/20	Castrol 20 HD/1	Total HD 1 20 W/20	Estor HD 20 ou Essolube HDX 20	Delvac 1120	Fina Delta Motor oil SAE 20 W/20	Rotella T 20/20 W	Yacco YAS 1
	SAE 10 W SUPPLEMENT 1	MOTEUR DIESEL par temps très froid	AXE DE POMPE A EAU	Antar graphite S 10 W ou Sylantar Z 10	BP Vanellus SAE 10 W	RPM Delo Supercharged SAE 10 W	Castrol 10 HD/1	Total HD 1 10 W	Estor HD 10 W ou Essolube HDX 10 W	Delvac 1110	Fina Delta Motor oil SAE 10 W	Rotella 10 W	Yacco YYAS 1
	HUILE DE VASELINE très fluide	FEUTRE DU DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE		Antar vaseline	BP huile domestique	Caltex H 25	Huilite	Total petits mécanismes	Esso handy oil	Mobil Burette	Huile de vaseline Fina	Huile de vaseline House Hold oil	Vaseline H 3
	SAE 90 EP	BOITE DE VITESSES		Antar EP 90 ou Antar GMo EP 90	BP gear oil EP SAE 90	Universal Thuban 90	Hypoy 90	Total EP 90	Esso gear oil GP 90	Mobilube GX 90	Fina Pontonic MP SAE 90	Spirax EP 90	Yahipo 90
G R A I S S E	GRAISSE CHASSIS CARDANS	AXES, ROTULES, CARDANS, ARTICULATIONS		Antar roulement 3 S	BP Energrease A 1 châssis	Caltex Marfak Multipurpose N° 2	Castrol LM	Graisse Total Multis	Esso cardans	Mobil grease MP ou Mobil grease Spécial	Fina Marson HTL 1	Retinax A	Yacco compound cardans
	GRAISSE ROULEMENT	COSSES DE BATTERIE		Antar roulement N° 3 ou Antar roulement 3 S	BP Energrease L 2 Multipurpose	Caltex Marfak Multipurpose N° 2	Castrol LM	Graisse Total Multis ou Graisse Total roulement	Esso Multipurpose grease H	Mobil grease MP ou Mobil grease Spécial	Fina Marson HTL 2	Retinax A	Yacco roulement

Les additifs dans le carburant ou le lubrifiant sont interdits.

1- PNEUMATIQUES (Pressions de gonflage en bars)

	HZ 850 kg			HY Fourgon et plateau 1500 kg			HY Bétaillère 1500kg		
	AV	AR	Secours	AV	AR	Secours	AV	AR	Secours
17x400 C	2,75	2,75	2,85						
17x400 X	2,75	2,75	2,85	3,25	3,50	3,60	3,00	3,75	3,85
19x400 C	2,50	2,50	2,60	2,75	3,00	3,10	2,75	3,00	3,10
19x400 X	2,25	2,25	2,35	2,50	2,75	2,85	2,25	3,00	3,10

2- BOUGIES

Marchal	AC	Bosch	Champion	KLG	Lodge
35 B	43 F	W 225 T 1	L 85 L 92 Y	FF 70	HN CN

Ecartement des électrodes : 0,5 à 0,6 mm

3- BATTERIES

Moteur ESSENCE : 1 batterie 12 Volts 45 Ah
4 fusibles 30 Ampères
Moteur DIESEL INDENOR : 2 batteries 6 Volts 75/90 Ah.

4- LAMPES 12 Volts.

Désignation	Qté	Type	Désignation	Qté	Type
Phare-code	2	BA 21d- 36/45WP.L.	Stops (Bétaillère)	2	Navette - 15 W
Feux de position		Navette - 4 WP.L.	Lanternes AR et éclairage		
Clignotants AV et AR	4	BA 15 s - 15 W	de plaques (Bétaillère)	2	Navette - 7 W
Feux de stationnement (Fourgon)	2	BA 9 s - 1,5 W	Plafonnier	1	Navette - 7 W
Lanternes AR et Stop (Fourgon)	2	BAY 15 d/19 - 18/4W	Eclairage tableau de bord	1	BA 9 s - 2 W F.B.
Eclairage plaque de police (Fourgon)	1	Navette - 7 W	Voyant de charge	1	BA 9 s - 3 W (24 V.)
Lanterne AR et Stop D. (Plateau)	1	BAY 15 d/19 - 18/4W	Témoin de pression d'huile moteur	1	BA 9 s - 3 W (24 V.)
Stop G (Plateau)	1	Navette - 15 W	ALLEMAGNE		
Lanterne AR.G et Eclairage plaque de police (Plateau)	1	Navette - 7 W	Phare-code (lampe blanche)	2	P 45 + 41 - 45/40 W
			Veilleuses AV	2	BA 9 s - 4 W
			Voyant de phares	1	BA 9 s - 3 W (24V.)

5- CAPACITES (en litres)

Véhicule	Réservoir carburant	Carter moteur		Boîte de vitesses	Freins hydrauliques	Circuit de refroidissement	
		Après vidange	Entre mini et maxi			Sans chauffage	Avec chauffage
HZ et HY 72	60	4	1	3,5	0,5	10	10,5
HZ et HY 78	60	4	1	3,5	0,5	9,9	10,4
HZ et HY IN	60	4	1,5	3,5	0,5	9,6	10,1

PERIODICITE (en km)

GRAISSAGE

(graisse châssis - cardans)

- Rotules de bras de suspension
- Rotules de barre de direction
- Joints de cardan
- Cannelures des joints de cardan
- Croisillons de cardan

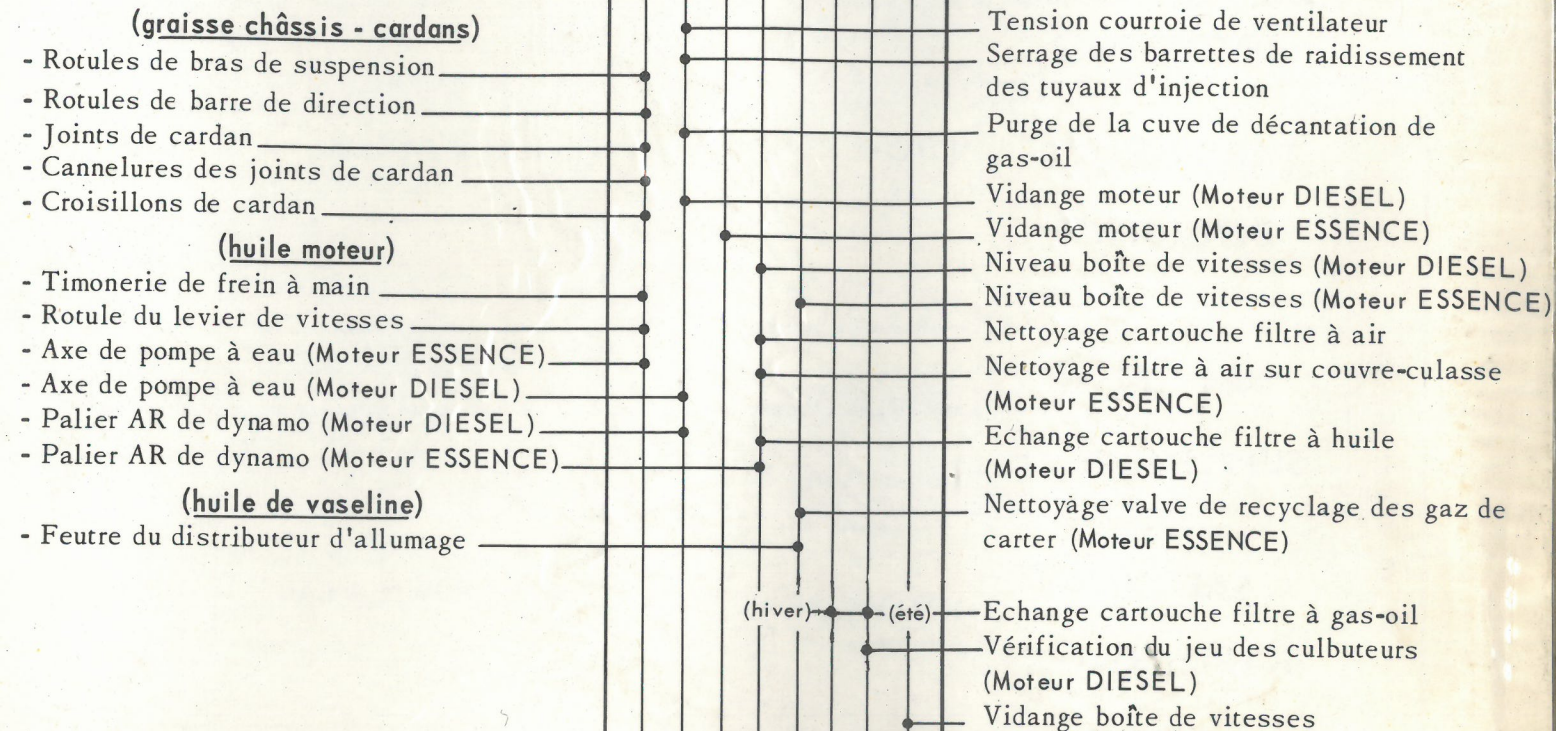
(huile moteur)

- Timonerie de frein à main
- Rotule du levier de vitesses
- Axe de pompe à eau (Moteur ESSENCE)
- Axe de pompe à eau (Moteur DIESEL)
- Palier AR de dynamo (Moteur DIESEL)
- Palier AR de dynamo (Moteur ESSENCE)

(huile de vaseline)

- Feutre du distributeur d'allumage

ENTRETIEN



Huile moteur

ESSENCE **SAE 20W/20 ou 10W/30**
DIESEL **SAE 20W Supplément 1 (été)**
ou **10W Supplément 1 (hiver)**

Huile Boîte de vitesses SAE 90 EP

Liquide spécial pour freins hydrauliques

Antar	FH6 *	Mobil	Fluid 19 *
BP	Energol Hydraulic CF *	Fi na	Pentosin rouge 19/259 *
Castrol	HF *	Shell	Donax D *
Lockheed	HD 19 * ou n° 55	Stop	SP 19 *

GAMMES DE LUBRIFICATION			DESIGNATION COMMERCIALE DES PRODUITS CORRESPONDANTS										
H U I L E S	LUBRIFIANTS	ORGANES	ANTAR	BP ENERGOL	CALTEX	CASTROL	CFR TOTAL	ESSO STANDARD	MOBIL OIL	PURFINA	SHELL	YACCO	
	H U I L E S	SAE 20 W/20 DETERGENTE	MOTEUR ESSENCE	PALIER DE DYNAMO	Antar Molygraphite H	BP Energol SAE 20 W	5 Star EHD 20 W/20	Castrol 20 W/20	Total Super HD 20 W/20	Esso Motor oil 20	Mobiloil Artic	Fina Motor oil SAE 20 W/20	Shell X 100 20 W
SAE 10 W/30 DETERGENTE		Antar Double S2 10 W/30 ou Antar Molygraphite 10 W/30			BP Visco-Static	5 Star Multigrade 10 W/30	Castrolite Multigrade 10 W/30	Total Altigrade 10 W/30 ou Total Altigrade GT 10 W/30	Esso Extra Motor oil 10 W 20 W 30	Mobiloil Spécial 10 W/30	Fina Multigrade Motor oil SAE 10 W/30	Shell X 100 Multigrade 10 W/30	Multigrade 10 W/20/30 ou Prestige Mo S2
SAE 20 W SUPPLEMENT 1		MOTEUR DIESEL toutes saisons, sauf par temps très froid	TIMONERIE DE FREIN A MAIN	Antar graphite S 20 W/30 ou Sylantar Z 20	BP Vanellus SAE 20 W	RPM Delo Supercharged 1 20 W/20	Castrol 20 HD/1	Total HD 1 20 W/20	Estor HD 20 ou Essolube HDX 20	Delvac 1120	Fina Delta Motor oil SAE 20 W/20	Rotella T 20/20 W	Yacco YAS 1
SAE 10 W SUPPLEMENT 1		MOTEUR DIESEL par temps très froid	AXE DE POMPE A EAU	Antar graphite S 10 W ou Sylantar Z 10	BP Vanellus SAE 10 W	RPM Delo Supercharged SAE 10 W	Castrol 10 HD/1	Total HD 1 10 W	Estor HD 10 W ou Essolube HDX 10 W	Delvac 1110	Fina Delta Motor oil SAE 10 W	Rotella 10 W	Yacco YYAS 1
HUILE DE VASELINE très fluide		FEUTRE DU DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE		Antar vaseline	BP huile domestique	Caltex H 25	Huilite	Total petits mécanismes	Esso handy oil	Mobil Burette	Huile de vaseline Fina	Huile de vaseline House Hold oil	Vaseline H 3
SAE 90 EP		BOITE DE VITESSES		Antar EP 90 ou Antar GMo EP 90	BP gear oil EP SAE 90	Universal Thuban 90	Hypoy 90	Total EP 90	Esso gear oil GP 90	Mobilube GX 90	Fina Pontonic MP SAE 90	Spirax EP 90	Yahipo 90
G R A I S S E	GRAISSE CHASSIS CARDANS	AXES, ROTULES, CARDANS, ARTICULATIONS		Antar roulement 3 S	BP Energrease A 1 châssis	Caltex Marfak Multipurpose N° 2	Castrol LM	Graisse Total Multis	Esso cardans	Mobil grease MP ou Mobil grease Spécial	Fina Marson HTL 1	Retinax A	Yacco compound cardans
	GRAISSE ROULEMENT	COSSES DE BATTERIE		Antar roulement N° 3 ou Antar roulement 3 S	BP Energrease L 2 Multipurpose	Caltex Marfak Multipurpose N° 2	Castrol LM	Graisse Total Multis ou Graisse Total roulement	Esso Multipurpose grease H	Mobil grease MP ou Mobil grease Spécial	Fina Marson HTL 2	Retinax A	Yacco roulement

Les additifs dans le carburant ou le lubrifiant sont interdits.